

Rapport annuel
et bilan financier

*Verksamhetsberättelse
och ekonomisk
redovisning*

2025



Alliance Française

Gävle

Introduction

L'Alliance Française est une association mondiale fondée à Paris en 1883. Libre de toute affiliation politique ou religieuse, elle a pour but de promouvoir l'intérêt pour la langue française et les cultures des pays francophones.

C'est un point de rencontre pour les amis de la France et des autres pays francophones dans le monde entier.

L'Alliance Française de Gävle a été créée le 23 avril 2024.

2025 constitue ainsi la première année complète d'activité.

Inledning

Alliance Française är en världsomfattande förening som grundades i Paris 1883. Föreningen, som är helt fri från politisk eller religiös anknytning, har till syfte att främja intresset för det franska språket och de fransktalande ländernas kultur.

Den utgör i varje land en naturlig samlingspunkt för vänner till Frankrike och övriga fransktalande länder runt om i världen.

Alliance Française de Gävle skapades den 23 april 2024.

År 2025 utgör därmed det första hela verksamhetsåret.

Conseil d'administration

Le conseil d'administration a compté cette année en son sein :

- Frédéric Thiabaud, président
- Tinne Wennerholm, vice-présidente
- Raphaël Rwambonera Ntabwoba, trésorier
- Sofia Nohrstedt, secrétaire
- Magali Alvarez (secrétaire à partir du 1/1 2026)
- Simeon Oxley
- Galina Moroz, suppléante

Le conseil d'administration a tenu 7 réunions durant 2025. L'assemblée générale a eu lieu le 25/3.

Styrelsen

Styrelsen har under året bestått av:

- *Frédéric Thiabaud, ordförande*
- *Tinne Wennerholm, vice ordförande*
- *Raphaël Rwambonera Ntabwoba, kassör*
- *Sofia Nohrstedt, sekreterare*
- *Magali Alvarez (sekreterare från och med 1/1 2026)*
- *Simeon Oxley*
- *Galina Moroz, suppleant*

Styrelsen genomförde 7 styrelsemöten under 2025. Årsmötet ägde rum 25/3.

Activités

Au cours de l'année, l'association a organisé ou participé à 38 événements en français et en suédois. Outre les réunions régulières du conseil d'administration, l'association a également participé à des réunions avec d'autres Alliances en Suède.

Nous avons également poursuivi le développement et la mise à jour de notre site Internet bilingue et notre communication sur les réseaux sociaux de l'association ([Facebook](#), [Instagram](#) et [LinkedIn](#)), ainsi que le calendrier de la Ville et celui de Gefle dagblad.

Nos conférences et nos activités ont attiré au total 523 personnes, entre 4 et 60 personnes, soit une moyenne d'environ 14 personnes par événement.

L'association a eu une très bonne coopération avec Studieförbundet Vuxenskolan Gävleborg à Gävle. Les activités de l'association ont généralement été organisées dans leurs locaux, Hantverkargatan 33.

L'association appartient à un réseau national d'Alliances Françaises en Suède qui regroupe un total de 17 associations. Le président et la vice-présidente de l'association ont représenté l'association à la réunion nationale qui s'est tenue à Örebro du 18 au 19 octobre 2025. L'objet du réseau est la collaboration.

L'association a reçu de l'Institut Français **une subvention exceptionnelle de 2 500 kr pour défraiement ainsi qu'une autre de 7 416,06 kr pour sa deuxième année d'existence.**

Verksamhet

Under året har föreningen organiserat eller deltagit i 38 evenemang på franska och svenska. Förutom de regelbundna styrelsemötena har föreningen även deltagit i möten med andra Alliances i Sverige.

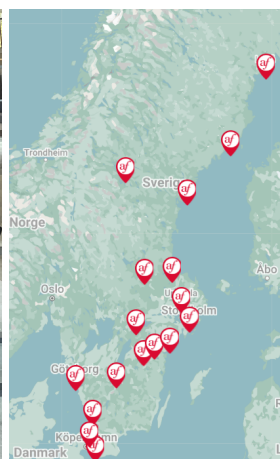
Föreningen har också fortsatt att utveckla och uppdatera vår tvåspråkiga webbplats samt vår kommunikation på föreningens sociala medier ([Facebook](#), [Instagram](#) och [LinkedIn](#)), liksom våra publiceringar i Gävlekalendern och i Gefle Dagblads kalender.

Våra föredrag och aktiviteter har sammanlagt lockat 523 personer, med mellan 4 och 60 deltagare per tillfälle, vilket motsvarar ett genomsnitt på cirka 14 personer per evenemang.

Föreningen har haft ett mycket gott samarbete med Studieförbundet Vuxenskolan Gävleborg i Gävle. Föreningens aktiviteter arrangerades oftast i deras lokaler, Hantverkargatan 33.

Föreningen tillhör ett nationellt nätverk av Alliances Françaises i Sverige som samlar ihop totalt 17 föreningar. Föreningens ordförande och vice ordförande representerade föreningen vid det nationella möte som ägde rum i Örebro 19-20 oktober 2025. Nätverkets syfte är samverkan.

Föreningen har fått **ett extra bidrag på 2 500 kr** från Institut Français **för ersättningar, samt ytterligare 7 416,06 kr för sitt andra verksamhetsår.**



af
Alliance Française
Suède

Activités	Arrangemang
	
<i>À la bonne franquette en jeux</i> Nous nous retrouvons pour des moments conviviaux, sans prétention, avec la seule ambition de passer ensemble du temps à parler en français ou à essayer – quel que soit le niveau, de grand débutant à francophone natif. On s’y entraîne ! Une occasion amusante d’apprendre ou d’améliorer son français en jouant et en interagissant avec les autres participants. 6/3 29/4 19/5 10 & 30/9 14/10 L’association a par ailleurs participé pour la première au DEFI InterAlliances et sa finale nationale (19 & 20/5).	<i>Fika och spela på franska i all enkelhet</i> <i>Vi träffas under enkla, okomplicerade och trivsamma former – att vi träffas bara för att tala franska, oavsett nivå – från nybörjare till franska som modersmål – vi hjälper varandra!</i> <i>Ett roligt tillfälle att lära dig eller förbättra din franska genom att spela och interagera med andra deltagare.</i>  Video  Video  Video Föreningen har dessutom för första gången deltagit i DEFI InterAlliances och i den nationella finalen (19 & 20/5).



À la bonne franquette en musique

Peu importe votre genre musical préféré, venez écouter du français mis en musique ! Que vous souhaitiez chanter ou analyser les paroles, vous êtes les bienvenus, quel que soit votre niveau, de grand débutant à francophone natif. On s'y entraîne !

Une soirée agréable autour d'une sélection variée de titres sur un thème choisi.

20/1 Monde

22/4 Amour

12/5 Printemps-été

8/10 Enfance-école

2/12 Noël

Musik på franska i all enkelhet

Oavsett vilken musikgenre du föredrar, kom och lyssna på musik på franska! Oavsett om du vill sjunga eller analysera texterna, är alla nivåer välkomna – från dig som är nybörjare till franska till dig som har franska som modersmål – vi hjälper varandra!

En trevlig kväll tillsammans med ett varierat urval av låtar med ett gemensamt tema.

Värld  [Video](#)

Kärlek  [Video](#)

Vår-sommar  [Video](#)

Barndom-skola  [Video](#)

Jul  [Video](#)



Cercle de lecture

Ensemble nous lisons des livres de littérature francophone (disponibles en français et en suédois), avec des réunions autour d'ouvrages écrits en français mais disponibles en format de poche en français et en suédois (afin d'offrir à chacun la possibilité de choisir la langue pour lire et s'exprimer) et la possibilité de faire des commandes groupées via [Lireka](#) pour la version en français.



28/5 & 25/8

« [Les Enfants sont rois](#) » de Delphine de Vigan
(Folio)



20/10 & 1/12

« [Le Ventre de l'Atlantique](#) » de Fatou Diome (Le Livre de Poche)

Bokcirkel

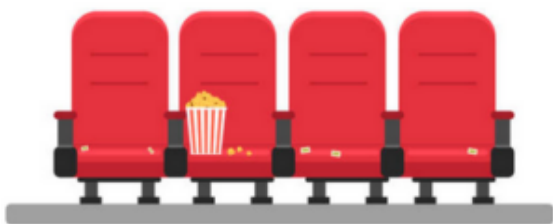
Tillsammans läser vi franskspråkiga böcker (tillgängliga på både franska och svenska), med möten kring verk skrivna på franska men tillgängliga både på franska och svenska (för att ge alla möjlighet att välja språk, för att läsa och uttrycka sig) och möjligheten att göra gemensamma beställningar via [Lireka](#) för den franska versionen.



» [Där Barnen är kungar](#) » av Delphine de Vigan
(Sakwa) [Video 1](#) [Video 2](#) [Video 3](#)



» [Atlantens mage](#) » av Fatou Diome (Sakwa)
 [Video 1](#) [Video 2](#) [Video 3](#)



INSTITUT
FRANÇAIS

IFcinéma

Ciné-club

Grâce à notre partenariat avec [IF Cinéma](#), nous proposons des séances de cinéma français et africain pour enfants, jeunes et adultes (avec sous-titres en français).

Ces projections sont organisées avec le soutien de l'Institut français. Chaque séance se termine par un moment d'échange autour du film.

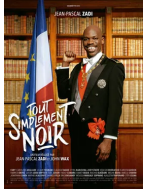
Filmklubb

Tack vare vårt samarbete med [IF Cinéma](#) erbjuder vi franska och afrikanska filmvisningar för barn, unga och vuxna (med franska undertexter).

Dessa filmvisningar arrangeras med stöd av Institut français (Franska Institutet). Varje visning avslutas med en kort diskussion om filmen.



28/1 « [Une si longue absence](#) » (Henri Colpi)  [Video 1](#)  [Video 2](#)



25/2 « [Tout simplement noir](#) » (Jean-Pascal Zadi)  [Video 1](#)  [Video 2](#)



1/4 « [La petite vadrouille](#) » (Bruno Podalydès)  [Video 1](#)  [Video 2](#)



6/5 « [La vie est belle](#) » (Mweze Ngangura & Benoît Lamy)  [Video 1](#)  [Video 2](#)



26/8 « [Fifi](#) » (Paul Saintillan et Jeanne Aslan)  [Video 1](#)  [Video 2](#)



4/11 « [Nous](#) » (Alice Diop)  [Video 1](#)  [Video 2](#)



Conférences et échanges

11/2 « Les 1001 facettes des grands magasins parisiens » (en partenariat avec l'Alliance Française d'Örebro, dans le cadre du Tour de Suède, avec **une subvention exceptionnelle de 1 500 kr** de l'Institut Français)

11/3 « La culture du métissage en France » (en partenariat avec l'Alliance Française d'Örebro)

25/3 « La formidable aventure des Wallons de Suède » (en partenariat avec Wallonie-Bruxelles International)

16/9 « Le rôle de la Francophonie dans la coopération internationale et le développement » (en partenariat avec l'Alliance Française d'Örebro)

29/9 « Rencontre avec Christian Cailleaux, auteur de bandes dessinées et illustrateur » (en partenariat avec l'Institut français de Suède)

22/10 « Les 3 Mousquetaires : héros ou salauds ? » (en partenariat avec l'Alliance Française d'Örebro)

26/11 « Le Bénin, terre d'hospitalité »

Föredrag och samtal

*“De parisiska varubusens 1001 aspekter” (i samarbete med Alliance Française d'Örebro, inom ramen för Tour de Suède, med **ett extra bidrag på 1 500 kr** från Institut Français)*

 [Video 1](#)  [Video 2](#)

“Mångfaldskultur i Frankrike” (i samarbete med Alliance Française d'Örebro)

 [Video 1](#)  [Video 2](#)

“Sveriges Valloners fantastiska äventyr” (i samarbete med Wallonie-Bruxelles International)

 [Video 1](#)  [Video 2](#)

“Frankofonis roll i internationellt samarbete och utveckling”

 [Video 1](#)  [Video 2](#)

“Träff med Christian Cailleaux, serietecknare och illustratör” (i samarbete med Franska Institutet)

 [Video 1](#)  [Video 2](#)

“De 3 Musketörerna: hjältar eller skurkar?” (i samarbete med Alliance Française d'Örebro)

 [Video 1](#)  [Video 2](#)

“Benin, gästfrihetens land”

 [Video 1](#)



Promenades et autres activités de plein air

Promenades en français avec fika dans la nature : la seule ambition est de passer du temps ensemble dans la nature à parler en français ou à essayer – quel que soit le niveau, de grand débutant à francophone natif. On s’y entraide !

14/6 Hemlingby

11/10 Norrlandets kustled (Engeltofta - Engesberg)

22/11 Norrlandets kustled (Bönan - Utvalnäs)

Nous avons également joué une fois à la **pétanque**.

11/6

Promenader och andra friluftaktiviteter

Promenader på franska och fika i naturen: vi träffas i naturen för att tala franska, oavsett nivå – från nybörjare till franska som modersmål – vi hjälper varandra!

 [Video](#)

 [Video](#)

 [Video](#)

Vi har också spelat **boule** en gång.

 [Video](#)



Projet pour les jeunes lié à la bande dessinée franco-belge

L'association a posé les bases d'un projet de valorisation de la bande dessinée franco-belge en partenariat avec Wallonie-Bruxelles International, l'Institut Français et Borgarskolan. Une demande de subvention a été envoyée à Kulturrådet qui a accordé à l'association **une subvention de 50 000 kr.**

Des premières actions de valorisation ont été menées à l'occasion de la venue à Gävle du dessinateur et illustrateur Christian Cailleaux, avec une rencontre à Agnes kulturhus (29/9) et, le lendemain, un atelier de créations de bandes dessinées avec des lycéens étudiant le français à Borgarskolan (30/9).

Ungdomsprojekt kopplat till fransk-belgiska tecknade serier

Föreningen har lagt grunden för ett projekt som syftar till att lyfta fram den fransk-belgiska tecknade serien i samarbete med Wallonie-Bruxelles International, Institut Français och Borgarskolan. En ansökan om bidrag har skickats till Kulturrådet, som beviljat **ett projektbidrag på 50 000 kr.**

De första insatserna för att synliggöra detta område genomfördes i samband med tecknaren och illustratören Christian Cailleaux besök i Gävle, med en träff på Agnes kulturhus (29/9) och, dagen därpå, en workshop i skapande av tecknade serier med gymnasieelever som studerar franska på Borgarskolan (30/9).

 [Video 1](#)  [Video 2](#)  [Video 3](#)
 [Video 4](#)



Connexion francophone : Gävle ↔ Lausanne dialoguent

L'idée est de mener des échanges francophones en ligne chaque trimestre autour d'un sujet, pendant une heure, entre membres de l'Alliance Française de Gävle et étudiants en français de l'[Institut Richelieu](#) de Lausanne.

20/11 - thème : quel est mon rapport à la langue française et aux cultures francophones ?

Francophone connection:

Gävle ↔ Lausanne i dialog

Tanken är att hålla varje kvartal ett online-forum på franska kring ett visst ämne, under en timme, mellan medlemmar i Alliance Française i Gävle och studenter i franska vid [Institut Richelieu](#) i Lausanne.

20/11 - ämne: vad är min relation till det franska språket och de franskspråkiga kulturerna?



Francophonie

L'association a poursuivi sa série de courts témoignages en vidéo en français, avec sous-titres en français : « [Paroles de francophones](#) ».

9 vidéos ont été publiées.

Frankofoni

Föreningen har fortsatt sin serie korta videoberättelser på franska, med franska undertexter: "[Berättelser från fransktalande](#)".

9 videon har publicerats.

Divers

L'association a participé aux célébrations de la **fête nationale suédoise** organisées par la Ville de Gävle en y présentant ses activités sur un stand.

4/6

L'association a par ailleurs organisé avec [FUB Gävle](#) une **soirée française** très conviviale pour le plus grand plaisir des membres des deux associations (avec poste frontière, passeport, initiation au français, nourriture française, film, chanson et quiz).

13/11

Övrigt

Föreningen har deltagit i firandet av **Sveriges nationaldag** som anordnats av Gävle kommun och har presenterat sin verksamhet i ett eget stånd.

 [Video](#)

Föreningen har dessutom arrangerat tillsammans med [FUB Gävle](#) en mycket trivsamt **fransk afton** till stor glädje för medlemmarna i båda föreningarna (med gränspost, pass, introduktion till franska, fransk mat, film, sång och quiz).

 [Video](#)



Adhérents

L'association compte 55 adhérents fin 2025.

L'adhésion n'est pas requise pour pouvoir participer aux activités de l'association.

Medlemmar

Föreningen har under året fått 55 medlemmar.

Det är inget krav att vara medlem för att få delta i föreningens aktiviteter.



Réseaux sociaux

Nombre d'abonnés au 16/2 2026 :

[Facebook](#) : 311

[Instagram](#) : 464

[LinkedIn](#) : 431

Sociala medier

Antal följare 16/2 2026:

Bilan financier		Ekonomisk redovisning	
Compte de résultat		Resultaträkning	
Recettes		Intäkter	
Cotisations	6 425,00	Medlemsavgifter	6 425,00
Dons	39,60	Gåvor	39,60
Subventions	61 416,06	Bidrag	61 416,06
Cercle de lecture	3 859,00	Bokcirkel	3 859,00
Total	71 739,66	Totalt	71 739,66
Dépenses		Kostnader	
Remboursements (pots, billets de train, cadeaux...)	5 685,40	Ersättning (fika, tågbiljetter, presenter...)	5 685,40
Réunion annuelle des AF de Suède	3 112,00	AF de Suèdes årsmöte	3 112,00
Cercle de lecture	3 859,00	Bokcirkel	3 859,00
Wifi AF d'Örebro	410,00	Wifi AF d'Örebro	410,00
Total	13 066,40	Totalt	13 066,40

Résultat d'exploitation		<i>Verksamhetens resultat</i>	
	58 673,26		58 673,26
Coûts financiers et frais de tenue de compte		<i>Finansiella kostnader och bankavgifter</i>	
	991,76		991,76
Résultat de l'exercice		<i>Årets resultat</i>	
	57 681,50		57 681,50
Bilan comptable au 31/12 2025		<i>Balansräkning per 31/12 2025</i>	
Actifs		<i>Tillgångar</i>	
Compte courant		<i>Ekokonto företag</i>	
	297,00		297,00
Compte épargne		<i>Sparkonto företag</i>	
	80 057,34		80 057,34
Dépôt bancaire de base		<i>Grundinsats</i>	
	1 000,00		1 000,00
Total		<i>Totalt</i>	
	81 354,34		81 354,34
Capitaux propres et dettes		<i>Eget kapital och skulder</i>	
Capitaux propres (résultat de l'exercice)		<i>Eget kapital (årets resultat)</i>	
	81 354,34		81 354,43
Dettes		<i>Skulder</i>	
	0,00		0,00
Total		<i>Totalt</i>	
	81 354,34		81 354,34



AMBASSADE DE FRANCE EN SUÈDE

*Liberté
Égalité
Fraternité*



Alliance Française
Gävle